

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 225

14 August 1974

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ☆ Regulation (EEC) No 2134/74 of the Council of 9 August 1974 on the application of Recommendation No 1/74 of the EEC-ARE Joint Committee laying down the methods of administrative cooperation in the customs field for the purpose of implementing the Agreement between the European Economic Community and the Arab Republic of Egypt 1
- Regulation (EEC) No 2135/74 of the Commission of 13 August 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 5
- Regulation (EEC) No 2136/74 of the Commission of 13 August 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 7
- Regulation (EEC) No 2137/74 of the Commission of 13 August 1974 fixing the average producer prices for wine 9
- Regulation (EEC) No 2138/74 of the Commission of 13 August 1974 fixing the import levies on milk and milk products 11
- ★ Regulation (EEC) No 2139/74 of the Commission of 13 August 1974 laying down detailed rules governing the distillation of table wines of type A II during the period 15 August to 31 October 1974 17
- ★ Regulation (EEC) No 2140/74 of the Commission of 13 August 1974 amending Regulation (EEC) No 2005/70 as regards the classification of vine varieties grown in the Province of Nuoro 19
- ★ Regulation (EEC) No 2141/74 of the Commission of 13 August 1974 re-establishing the levying of customs duties on gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of cotton, falling within subheading ex 60.02, originating in Pakistan, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3503/73 of the 18 December 1973 apply 20

Contents (continued)

★ Regulation (EEC) No 2142/74 of the Commission of 13 August 1974 re-establishing the levying of customs duties on undergarments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of cotton, falling within subheading 60.04 A, originating in developing countries, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3503/73 of 18 December 1973 apply	21
★ Regulation (EEC) No 2143/74 of the Commission of 13 August 1974 re-establishing the levying of customs duties on handkerchiefs, of fabrics other than cotton, falling within subheading ex 61.05, originating in India, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3503/73 of 18 December 1973 apply	22
★ Regulation (EEC) No 2144/74 of the Commission of 13 August 1974 re-establishing the levying of customs duties on electric accumulators and lead-acid accumulators, falling within subheading 85.04 A, originating in Yugoslavia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973 apply	23
★ Regulation (EEC) No 2145/74 of the Commission of 13 August 1974 re-establishing the levying of customs duties on appliances, apparatus, accessories and requisites for gymnastics or athletics, or for sports and outdoor games (other than articles falling within heading No 97.04), falling within subheading 97.06 B and C, originating in Pakistan, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973 apply	24
Regulation (EEC) No 2146/74 of the Commission of 13 August 1974 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	25
Regulation (EEC) No 2147/74 of the Commission of 13 August 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar	29
Regulation (EEC) No 2148/74 of the Commission of 13 August 1974 altering the export levies on cereals	31
Regulation (EEC) No 2149/74 of the Commission of 13 August 1974 altering the export refunds on products processed from cereals and rice	38
Regulation (EEC) No 2150/74 of the Commission of 13 August 1974 amending the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs	42
Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	44
Open procedures	46
Restricted procedures	50
Additional information	57

I

(Acts whose publication is obligatory)

**REGULATION (EEC) No 2134/74 OF THE COUNCIL
of 9 August 1974**

on the application of Recommendation No 1/74 of the EEC-ARE Joint Committee laying down the methods of administrative cooperation in the customs field for the purpose of implementing the Agreement between the European Economic Community and the Arab Republic of Egypt

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof;

Having regard to the proposal of the Commission;

Whereas an Agreement⁽¹⁾ between the European Economic Community and the Arab Republic of Egypt was signed on 18 December 1972, and entered into force on 1 November 1973;

Whereas pursuant to Article 17(2) of the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, which is an integral part of that Agreement, the Joint Committee adopted Recommendation No 1/74 laying down the methods of administrative cooperation in the customs field for the purpose of implementing the said Agreement;

Whereas it is necessary to implement the provisions of this Recommendation in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the purpose of implementing the Agreement between the European Economic Community and the Arab Republic of Egypt the measures provided for in Recommendation No 1/74 of the Joint Committee shall apply in the Community.

The text of the Recommendation is annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 August 1974.

For the Council

The President

B. DESTREMAU

⁽¹⁾ OJ No L 251, 7. 9. 1973, p. 1.

ANNEX

RECOMMENDATION OF THE JOINT COMMITTEE NO 1/74

laying down the methods of administrative cooperation in the customs field for the purpose of implementing the Agreement between the European Economic Community and the Arab Republic of Egypt

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Arab Republic of Egypt signed in Brussels on 18 December 1972;

Having regard to the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, and in particular Article 17 (2) thereof;

Whereas it is necessary, for the proper functioning of the Agreement, to organize close administrative cooperation between the Contracting Parties to the Agreement in order to ensure correct and uniform application of the customs provisions contained therein, in particular those of the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation (hereinafter called 'the Protocol'),

HAS RECOMMENDED THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY AND THE ARAB REPUBLIC OF EGYPT

to take the measures necessary for application of the following provisions:

A. RULES GOVERNING THE ISSUE OF AN A.ET.1 MOVEMENT CERTIFICATE

I. Role of the exporter

1. It shall be for the exporter or his authorized representative, under the former's responsibility, to apply for the issue of a movement certificate.

This application shall be made out on an A.ET.1 form of which a specimen is to be found in Annex V to the Protocol. The form must be completed in accordance with the provisions of the Protocol.

2. The exporter or his representative shall submit with his application any appropriate supporting document proving that the goods to be exported are eligible for the issue of a movement certificate.

II. Role of the customs authorities

1. It shall be the responsibility of the customs authorities of the exporting country to ensure that the

A.ET.1 form is duly completed. In particular, they shall check whether the space reserved for the description of the goods has been completed in such a manner as to exclude any possibility of fraudulent additions. To this end, the description of the goods must be indicated without leaving any blank lines. Where the space is not completely filled, a horizontal line must be drawn below the last line of the description, the empty space being crossed through.

2. Since the movement certificate constitutes the documentary evidence for the application of the preferential tariff and quota arrangements laid down in the Agreement, it shall be the responsibility of the customs authorities of the exporting country to take any steps necessary to verify the origin of the goods and to check the other statements on the certificate.

III. Exports from a Member State of the European Economic Community or from the Arab Republic of Egypt

1. The A.ET.1 movement certificate shall be issued by the customs authorities of a Member State of the European Economic Community if the goods to be exported can be considered products originating in the Community within the meaning of Article 1 (1) of the Protocol.

2. The A.ET.1 movement certificate shall be issued by the customs authorities of the ARE if the goods to be exported can be considered products originating in the ARE within the meaning of Article 1 (2) of the Protocol.

3. For the purpose of verifying whether the conditions stated in paragraphs 1 and 2 of Section III above have been met, the customs authorities shall have the right to call for any documentary evidence or to carry out any check which they consider appropriate.

4. The customs authorities of the Member State or of the ARE shall refuse to issue an A.ET.1 movement certificate if the export documents submitted to those authorities reveal that the goods to which they relate are not being sent to the ARE or to the Community.

IV. Indication of the date of issue of the certificate

The date of issue of the movement certificate must be indicated in the part of the certificate reserved for the customs authorities.

V. Provisions of specimen impressions of the types of stamps, used

The customs authorities of the Member States and the ARE shall provide each other, through the Commission of the European Communities, with specimen impressions of the types of stamps used in their customs offices for the issue of movement certificates.

VI. Replacement of A.ET.1 movement certificates by certificates of the same kind

1. It shall always be possible to replace one or more movement certificates by one or more certificates, provided that this is done at the customs office where the goods are located.

2. Where the new movement certificate relates to products which were originally imported from a Member State or from the ARE and are re-exported in the same state, it must indicate the country in which the original movement certificate was issued.

VII. Retrospective issue of movement certificates

1. Where a certificate is issued within the meaning of Article 8(2) of the Protocol after the goods to which it relates have actually been exported, the exporter must, in the application referred to in Article 7 of the said Protocol:

- indicate the place and date of exportation of the goods to which the certificate relates;
- certify that no certificate was issued at the time of exportation of the goods in question, and state the reasons.

2. The customs authorities may issue a movement certificate retrospectively only after verifying that the particulars supplied in the exporter's application agree with those on the corresponding document.

Certificates issued retrospectively must be endorsed with one of the following phrases: 'Nachträglich ausgestellt', 'Délivré a posteriori', 'Rilasciato a posteriori', 'Afgegeven a posteriori', 'Issued retrospectively', 'Udstedt efterfølgende'.

VIII. Issue of duplicates

In the event of the theft, loss or destruction of a movement certificate, the exporter may apply to the customs authorities which issued it for a duplicate made out on the basis of the export documents in

their possession. The duplicate issued in this way must be endorsed with one of the following words: 'Duplikat', 'Duplicata', 'Duplicato', 'Duplicaat', 'Duplicate'.

The duplicate, which must bear the date of issue of the original movement certificate, shall take effect as from that date.

B. CONDITIONS APPLICABLE TO THE USE OF A.ET.1 MOVEMENT CERTIFICATES

I. Direct transport of goods

Goods transported without passing through territories other than those of the Contracting Parties shall be considered as transported direct.

The following shall, however, not be considered as an interruption of direct transport:

- (a) calling at ports situated in territories other than those of the Contracting Parties;
- (b) transshipments in such ports attributable to *force majeure* or events at sea;
- (c) passing through territories other than those of the Contracting Parties or transshipment in such territories provided that carriage or transshipment through such territories is covered by a single transport document made out in a Member State or in the ARE.

II. Acceptance of movement certificates after expiry of the time limit for their submission

Movement certificates submitted to the customs authorities of the importing country after expiry of the time limit for their submission stipulated in Article 9 of the Protocol may be accepted for the purpose of applying the preferential arrangements, provided the failure to observe this time limit results from *force majeure* or exceptional circumstances.

In addition, the customs authorities of the importing country may accept such certificates provided the goods were presented to them before expiry of the said time limit.

III. Acceptance of movement certificates in which the particulars do not correspond to the imported goods

The discovery of slight discrepancies between the particulars entered on the movement certificate and those entered on the documents produced to the customs office for the purpose of carrying out the formalities for importing the goods shall not *ipso facto* render the certificate null and void, provided it is duly established that the certificate relates to the goods presented.

C. FREE ZONES

I. The Member States and the ARE shall take all necessary steps to ensure that goods traded under the cover of a movement certificate, which in the course of transport use a free zone situated in their territory, are not substituted by other goods and that they do not undergo handling other than normal operations designed to prevent their deterioration.

II. When products originating in the Community or the ARE and imported into a free zone under the cover of a movement certificate undergo treatment or processing, the customs authorities concerned must issue a new certificate at the exporter's request if the treatment or processing undergone is in conformity with the provisions of the Protocol.

D. POSTAL PACKETS (INCLUDING PARCEL POST)

I. Under the responsibility of the exporter, he or his representative shall complete and sign the two parts of an A.ET.2 form, of which a specimen is annexed to the Protocol.

If the goods contained in the packet have already been subject to verification in the exporting country by reference to the definition on the concept of 'originating products', the exporter may refer to this check in the space reserved for 'Remarks' in the A.ET.2 form.

II. The exporter shall enter the title, 'A.ET.2', followed by the serial number of the form on the green label C1 or customs declaration C2/CP3. He shall also enter both those numbers on the invoice relating to the goods contained in the packet.

E. SUBSEQUENT VERIFICATION OF A.ET.1 MOVEMENT CERTIFICATES AND A.ET.2 FORMS

I. Subsequent verification of A.ET.1 movement certificates and A.ET.2 forms shall be carried out at random, and also whenever the customs authorities of

the importing State have reasonable doubt as to the authenticity of the document or the accuracy of the information regarding the true origin of the goods in question.

II. For the purpose of implementing the provisions of paragraph I above, the customs authorities of the importing State shall return the movement certificate or Part 1 of the A.ET.2 form or a photocopy thereof, to the customs authorities of the exporting State, giving, where appropriate, the reasons of form or substances for an inquiry. The invoice, if it has been submitted, or a copy thereof, shall be attached to Part 1 of the A.ET.2 form and the customs authorities shall forward any information that has been obtained suggesting that the particulars given on the said certificate or the said form are inaccurate.

If the customs authorities of the importing State decide to suspend application of the provisions of the Agreement while awaiting the results of the verification, they shall offer to release the goods to the importer subject to such safeguards as they consider necessary.

III. The customs authorities of the importing State shall be informed of the results of the verification within three months. These results must be such as to make it possible to determine whether the disputed A.ET.1 movement certificate or A.ET.2 form applies to the goods actually exported, and whether these goods can, in fact, qualify for the application of the preferential arrangements.

IV. When such disputes cannot be settled between the customs authorities of the importing State and those in the exporting State or when they raise a question as to the interpretation of the Protocol, they shall be submitted to the Customs Cooperation Committee.

V. For the purpose of the subsequent verification of certificates, the customs authorities of the exporting country must keep the export documents, or copies of certificates used in place thereof, for not less than two years.

Done at Cairo, 27 May 1974.

For the Joint Committee

The President

M. ZOULFIKAR

The Secretaries

H. GAD-ELHAK E. GERMANO

REGULATION (EEC) No 2135/74 OF THE COMMISSION**of 13 August 1974****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No. 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2016/74⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2016/74 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 August 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 August 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 August 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./metric ton
10.01 A	Common wheat and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾ (⁴)
10.02	Rye	0 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0 ⁽²⁾ (³)
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	0
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	0
11.01 B	Rye flour	10.98
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	0

(¹) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(²) Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

(³) Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

(⁴) Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(⁵) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2136/74 OF THE COMMISSION**of 13 August 1974****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1996/74 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2017/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 August
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 August 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 August 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2137/74 OF THE COMMISSION
of 13 August 1974
fixing the average producer prices for wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine as last amended by Regulation (EEC) No 1532/74⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70 provides that an average producer price must be fixed for each type of wine for which a guide price is fixed; whereas this average price must be fixed for each marketing centre for the type of wine in question on the basis of all the facts available;

Whereas the marketing centres for table wines are determined in Commission Regulation (EEC) No 1020/70⁽³⁾ of 29 May 1970 on recording quotations and fixing average prices for table wines, as last amended by Regulation (EEC) No 528/74⁽⁴⁾;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1020/70 provides that the average price must be fixed on the basis of the average of the quotations notified, particular account being taken of the extent to which these quotations are representative, the comments of the Member States, and the alcoholic strength and quality of table wines which have been the subject of transactions;

Whereas arrangements for the notification by the Member States of quotations and information related thereto are specified in Regulation (EEC) No 1020/70; whereas, where this information is not avail-

able for any marketing centre, the average price for the preceding week must be maintained;

Whereas the average price for the type of wine in question must be fixed per degree/hl or per hl as appropriate; whereas, if the Tuesday is a public holiday, the average price must be fixed on the following working day;

Whereas, under Article 4 (b) (5) of Council Regulation (EEC) No 974/71⁽⁵⁾ of 12 May 1971, as last amended by Regulation (EEC) No 3450/73⁽⁶⁾, in the case where, when the Regulations laying down the rules for the common organization of the agricultural markets are applied, the prices on the Italian markets are concerned, the influence of the measures foreseen in paragraph 1 of the same Article is taken into consideration;

Whereas it follows from applying these rules to the information at present available to the Commission that the average price should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The average prices referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 August 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 August 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 166, 21. 6. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 118, 1. 6. 1970, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 64, 6. 3. 1974, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 353, 22. 12. 1973, p. 25.

ANNEX

Average prices for table wines at the various marketing centres

Type	u.a. per degree/hl	Type	u.a. per degree/hl
R I		A I	
Béziers	1-570	Bordeaux	No quotation
Montpellier	1-545	Nantes	1-503
Narbonne	1-597	Bari	1-170
Nîmes	1-538	Cagliari	No quotation
Perpignan	1-552	Chieri	No quotation
Asti	1-883	Ravenna (Lugo, Faenza)	1-351
Firenze	1-558	Trapani (Alcamo)	1-102
Lecce	No quotation	Treviso	1-632
Pescara	1-309		
Reggio Emilia	1-671		
Treviso	1-639		
Verona (for local wines)	No quotation		
			u.a./hl
		A II	
		Rheinfalz (Oberhaardt)	15-54
		Rheinhessen (Hügelland)	No quotation (1)
R II		The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation (1)
Bari	1-728		
Barletta	1-759		
Cagliari	No quotation		
Lecce	No quotation		
Taranto	No quotation		
		A III	
		Mosel-Rheingau	30-96
R III	u.a./hl		
Rheinfalz-Rheinhessen (Hügelland)	No quotation (1)	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation (1)

(1) Quotation not taken into account in accordance with Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1020/70.

REGULATION (EEC) No 2138/74 OF THE COMMISSION
of 13 August 1974
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 662/74 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof;

Whereas the import levies on milk and milk products were fixed by Regulation (EEC) No 872/74 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2011/74 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules contained in Regulation (EEC) No 872/74 to the prices known

to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 804/68 are hereby fixed as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 August 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 August 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 101, 11. 4. 1974, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 38.

CCT heading No	Tariff Nomenclature Description of goods	Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened : A. Of a fat content, by weight, not exceeding 6 % : I. Yoghourt, kephir, curdled milk, whey, buttermilk and other fermented or acidified milk : a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less b) Other II. Other : a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less and of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 4 % 2. Exceeding 4 % b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 4 % 2. Exceeding 4 % B. Other, of a fat content, by weight : I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % III. Exceeding 45 %	0110 0120 0130 0140 0150 0160 0200 0300 0400	12-67 10-67 10-67 13-58 9-67 12-58 31-84 67-35 104-09
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened : A. Not containing added sugar : I. Whey II. Milk and cream, in powder or granules : a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 1.5 % 2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % 4. Exceeding 29 % b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 1.5 % 2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % 4. Exceeding 29 % III. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less, or in glass containers of a capacity of 0.5 litre or less and of a fat content, by weight, of 11 % or less : 1. Of a fat content, by weight, of 8.9 % or less 2. Other b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 45 % 2. Exceeding 45 %	0500 0620 0720 0820 0920 1020 1120 1220 1320 1420 1520 1620 1720	5-19 27-31 59-20 61-20 74-12 21-31 53-20 55-20 68-12 10-43 14-08 67-35 104-09

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
04.02 (cont'd)	B. Containing added sugar :		
	I. Milk and cream, in powder or granules :		
	a) Special milk for infants ⁽¹⁾ , in hermetically sealed cans of a net capacity of 500 g or less and of a fat content, by weight ⁽²⁾ :		
	1. Exceeding 10 % but not exceeding 11 %	1810	29-00
	2. Exceeding 14.5 % but not exceeding 15.5 %	1910	33-00
	3. Exceeding 17 % but not exceeding 18 %	2010	36-00
	4. Exceeding 23 % but not exceeding 24 %	2110	38-00
	b) Other :		
	1. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1.5 % ⁽³⁾	2220	per kg 0-2131 ⁽⁹⁾
	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % ⁽³⁾	2320	per kg 0-5320 ⁽⁹⁾
	cc) Exceeding 27 % ⁽³⁾	2420	per kg 0-6812 ⁽⁹⁾
	2. Other, of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1.5 % ⁽³⁾	2520	per kg 0-2131 ⁽¹⁰⁾
	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % ⁽³⁾	2620	per kg 0-5320 ⁽¹⁰⁾
	cc) Exceeding 27 % ⁽³⁾	2720	per kg 0-6812 ⁽¹⁰⁾
04.03	II. Milk and cream, other than in powder or granules :		
	a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less and of a fat content, by weight, not exceeding 9.5 %	2810	24-71
	b) Other, of a fat content, by weight :		
04.04	1. Not exceeding 45 % ⁽³⁾	2910	per kg 0-6735 ⁽¹⁰⁾
	2. Exceeding 45 % ⁽³⁾	3010	per kg 1-0409 ⁽¹⁰⁾
	Butter :		
04.03	A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 %	3110	122-46
	B. Other	3210	149-20
04.04	Cheese and curd :		
	A. Emmentaler, Gruyère, Sbrinz, Bergkäse and Appenzell, not grated or powdered :		
	I. Of a minimum fat content of 45 % by weight, referred to dry matter, matured for at least 3 months ⁽²⁾ :		
	a) Whole cheese ⁽⁴⁾ of a free-at-frontier value ⁽⁸⁾ per 100 kg net weight of :		
	1. 165.54 u.a. (a) or more but less than 185.54 u.a. (a)	3315	15-00
	2. 185.54 u.a. (a) or more	3414	108-05 ⁽¹¹⁾

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
04.04 (cont'd)	b) Vacuum-packed pieces :		
	1. With rind on at least one side, of a net weight :		
	aa) Of 1 kg or more but less than 5 kg and of a free-at-frontier value ⁽⁶⁾ of 185.54 u.a. (a) or more but less than 213.54 u.a. (a) per 100 kg net weight	3515	15.00
	bb) Of 450 g or more and of a free-at-frontier value ⁽⁶⁾ of 213.54 u.a. (a) or more per 100 kg net weight	3613	108.05 ⁽¹¹⁾
	2. Other, of a net weight of 75 g or more but not exceeding 250 g ⁽⁶⁾ and of a free-at-frontier value ⁽⁶⁾ of 233.54 u.a. (a) or more per 100 kg net weight	3713	108.05 ⁽¹¹⁾
	II. Other	3800	108.05
	B. Glarus herb cheese (known as Schabziger) made from skimmed milk and mixed with finely-ground herbs ⁽²⁾	3900	100.57 ⁽¹²⁾
	C. Blue-veined cheese, not grated or powdered	4000	68.69
	D. Processed cheese, not grated or powdered :		
	I. In the blending of which only Emmentaler, Gruyère and Appenzell have been used and which may contain, as an addition, Glarus herb cheese (known as Schabziger), put up (in boxes or slices) for retail sale ⁽⁷⁾ , of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ of 140 u.a. or more per 100 kg net weight and of a fat content, by weight, referred to dry matter ⁽²⁾ :		
	a) Not exceeding 48 % in respect of the aggregate of portions or slices	4111	30.00
	b) Not exceeding 48 % in respect of 5/6 of the aggregate of portions or slices and not exceeding 56 % in respect of the remaining 1/6	4211	31.00
	c) Exceeding 48 % but not exceeding 56 % in respect of the aggregate of portions or slices	4311	35.00
	II. Other, of a fat content, by weight :		
	a) Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter :		
	1. Not exceeding 48 %	4410	88.82
	2. Exceeding 48 %	4510	93.92
	b) Exceeding 36 %	4610	173.92
	E. Other :		
	I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	a) Not exceeding 47 %	4710	100.57

Tariff Nomenclature			
CCT heading No	Description of goods	Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % :		
	1. Cheddar, including Chester	4810	83-74
	2. Tilsit and Butterkäse, of a fat content, by weight, referred to the dry matter ⁽²⁾ :		
	aa) Not exceeding 48 %	4922	90-88 ⁽¹³⁾
	bb) Exceeding 48 %	5022	90-88 ⁽¹⁴⁾
	3. Kashkaval ⁽²⁾	5030	90-88 ⁽¹⁵⁾
	4. Cheese of sheep's milk or buffalo milk, in containers holding brine, or in sheep- or goat-skin bottles ⁽²⁾	5060	90-88 ⁽¹⁵⁾
	5. Other	5120	90-88
	c) Exceeding 72 % :		
	1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 g	5210	68-16
	2. Other	5250	170-88
	II. Not specified :		
	a) Grated or powdered	5310	100-57
	b) Other	5410	170-88
17.02	Other sugars; sugar syrups; artificial honey (whether or not mixed with natural honey); caramel :		
	A. Lactose and lactose syrup :		
	II. Other than that containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product ⁽¹⁶⁾	5500	10-75 ⁽¹⁶⁾
17.05	Flavoured or coloured sugars, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion :		
	A. Lactose and lactose syrup	5600	10-75
23.07	Sweetened forage; other preparations of a kind used in animal feeding :		
	B. Other, containing starch or glucose or glucose syrup falling within subheadings Nos 17.02 B and 17.05 B, or milk products ⁽⁸⁾ :		
	I. Containing starch, or glucose or glucose syrup :		
	a) Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :		
	1.		
	2.		
	3. Containing 50 % or more but less than 75 % by weight of milk products	5700	17-98
	4. Containing 75 % or more by weight of milk products	5800	22-88
	b) Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :		
	1.		
	2.		
	3. Containing 50 % or more by weight of milk products	5900	21-18

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
23.07 (cont'd)	c) Containing more than 30 % by weight of starch :		
	1.		
	2.		
	3. Containing 50 % or more by weight of milk products	6000	16.92
	II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, but contain- ing milk products	6100	22.88

For notes (1) to (6), see notes (1) to (6) of Council Regulation (EEC) No 823/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968).

(*) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product;
- b) 6 u.a.; and
- c) 0 u.a.

(**) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:

- a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product; and
- b) 0 u.a.

(11) The levy is limited to 7.50 u.a. per 100 kg net weight.

(12) The levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

(13) The levy is limited to 49.05 u.a. per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Rumania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

(14) The levy is limited to 69.05 u.a. per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Rumania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

(15) The levy is limited to 49.05 u.a. per 100 kg net weight for imports from Bulgaria, Hungary, Rumania and Turkey (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

(16) Lactose and lactose syrup falling within subheading No 17.02 A I are, in pursuance of Regulation No 189/66/EEC, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading No 17.02 A II.

(a) For imports into the United Kingdom, this free-at-frontier value shall be reduced by 11.80 u.a. per 100 kg net.

REGULATION (EEC) No 2139/74 OF THE COMMISSION**of 13 August 1974****laying down detailed rules governing the distillation of table wines of type A II
during the period 15 August to 31 October 1974**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine, as last amended by Regulation (EEC) No 1532/74⁽²⁾, and in particular Articles 7 (3) and 35 thereof;

Whereas, pursuant to Article 7 of Regulation (EEC) No 816/70, Council Regulation (EEC) No 1913/74⁽³⁾ of 22 July 1974 laying down general rules governing the distillation of table wines of type A II during the period 15 August to 31 October 1974 permits producers of table wines to have their wines distilled;

Whereas, in order to support the market, it should also be permitted to distil wines in respect of which storage contracts have been concluded under Articles 5 and 6 of Regulation (EEC) No 816/70;

Whereas producers who terminate storage contracts for this purpose must so inform the intervention agency;

Whereas provision should be made to ensure that the price paid is at least equal to the minimum as fixed in Article 3 of Regulation (EEC) No 1913/74; whereas Member States should in particular have the power to require the distiller to assign the aid received by him to the producer as an advance against the contract price for the delivery of the wine;

Whereas the competent agencies as referred to in Article 7 of Regulation (EEC) No 1913/74 and the Commission must be kept informed of the progress of distillation operations and in particular of the quantities of table wine distilled and the quantities of alcohol obtained;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Wine,

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 166, 21. 6. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 202, 24. 7. 1974, p. 8.

Article 1

1. The conclusion of a contract for the delivery of wine for distillation under Regulation (EEC) No 1913/74 shall terminate any storage contract concluded in respect of that wine under Article 6 of Regulation (EEC) No 816/70. The producer concerned shall forthwith inform the intervention agency of such termination.

2. However, no distillation aid may be paid in respect of any wine covered by a storage contract in respect of which a re-storage aid has been paid.

Article 2

Member States may, for the purpose of ensuring that the price paid is at least equal to the minimum as fixed in Article 3 of Regulation (EEC) No 1913/74, require that contracts as referred to in Article 2 of that Regulation be concluded through the intervention agency.

Article 3

1. The aid shall be paid to the distiller.

Member States may, however, require that the aid be assigned by the distiller to the producer, on condition that the latter receives a price which, with the aid included, is not less than the minimum price as fixed in Article 3 of Regulation (EEC) No 1913/74.

2. The aid shall be paid not more than 30 days after distillation.

Article 4

1. Distillers shall not later than 1 September, 1 October and 1 November 1974 send to the competent agency as referred to in Article 7 of Regulation (EEC) No 1913/74 copies of all contracts concluded pursuant to that Regulation during the periods preceding such dates, together with details of the quantities of table wine distilled and of the quantities, expressed as pure alcohol, of the products obtained therefrom, giving separate figures for products coming within the first indent of Article 5 of Regulation (EEC) No 1913/74 and those coming within the second indent of that Article.

2. Member States shall not later than 10 September, 10 October and 10 November 1974 communicate to the Commission by telex, as regards the respective periods preceding those dates, details of the quantities of wines distilled and of the quantities, expressed as pure alcohol, of the products obtained therefrom, giving separate figures as provided in paragraph 1.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 August 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

REGULATION (EEC) No 2140/74 OF THE COMMISSION

of 13 August 1974

amending Regulation (EEC) No 2005/70 as regards the classification of vine varieties grown in the Province of Nuoro

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 816/70 ⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine, as last amended by Regulation (EEC) No 1532/74 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 16 (1) thereof;

Whereas a classification of vine varieties whose cultivation within the Community as originally constituted is approved was established by Commission Regulation (EEC) No 2005/70 ⁽³⁾ of 6 October 1970 on the classification of vine varieties, as last amended by Regulation (EEC) No 925/74 ⁽⁴⁾;

Whereas the most recent amendments included an amendment to Title I, Subtitle I, Section IV ('Italy') in the Annex to Regulation (EEC) No 2005/70, as a result of which the variety Moscato bianco B is shown

as being both recommended and authorized in the province of Nuoro; whereas the said Regulation (EEC) No 2005/70 must therefore be further amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Wines,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the Annex to Regulation (EEC) No 2005/70, Title I, Subtitle I, Section IV ('Italy'), item 94, 'Province of Nuoro' paragraph (b), the words 'Moscato bianco B' are deleted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 August 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 166, 21. 6. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 224, 10. 10. 1970, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 111, 24. 4. 1974, p. 8.

REGULATION (EEC) No 2141/74 OF THE COMMISSION
of 13 August 1974

re-establishing the levying of customs duties on gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of cotton, falling within subheading ex 60.02, originating in Pakistan, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3503/73 of 18 December 1973 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3503/73 ⁽¹⁾ of 18 December 1973 establishing preferential tariffs in respect of certain textile products originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof;

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling equal to 150 % of the sum arrived at by adding together the value of the products in question, in metric tons, imported into the Community in 1968 and coming from countries listed in Annex B to that Regulation, but not including products coming from countries already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the 1970 metric tonnage of such imports coming from other countries and from countries already covered by such arrangements; whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A to that Regulation; whereas, for those products, this reduced percentage will be 30 %;

Whereas Article 2 (2) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories once the relevant Community maximum amount has been reached;

Whereas, in respect of gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of

cotton, the ceiling, calculated as indicated above, should be 46 metric tons, and therefore the maximum amount 13 800 metric tons; whereas on 8 August 1974 the amounts of imports into the Community of gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of cotton, originating in Pakistan, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3503/73, which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Pakistan,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 17 August 1974, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3503/73 of 18 December 1973, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Pakistan:

CCT heading No	Description of goods
ex 60.02	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of cotton

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 August 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 358, 28. 12. 1973, p. 69.

REGULATION (EEC) No 2142/74 OF THE COMMISSION

of 13 August 1974

re-establishing the levying of customs duties on undergarments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of cotton, falling within subheading 60.04 A, originating in developing countries to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3503/73 of 18 December 1973 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3503/73 ⁽¹⁾ of 18 December 1973 establishing preferential tariffs in respect of certain textile products originating in developing countries and in particular Article 4 (2) thereof;

Whereas Article 1 (3) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling equal to 150 % of the sum arrived at by adding together the metric tonnage of the products in question, imported into the Community in 1968 and coming from countries listed in Annex B to that Regulation, but not including products coming from countries already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the 1970 metric tonnage of such imports coming from other countries and from countries already covered by such arrangements; whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that customs duties may be re-established at any time once the Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of undergarments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of cotton, the ceiling, calculated as indicated above, should be 360 metric tons; whereas on 8 August 1974 the amounts

of imports into the Community of the products in question, originating in countries covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3503/73, which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 17 August 1974, customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3503/73 of 18 December 1973, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community:

CCT heading No	Description of goods
60.04	Undergarments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. of cotton

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 August 1974.

For the Commission

The President

Francois-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 358, 28. 12. 1973, p. 69.

REGULATION (EEC) No 2143/74 OF THE COMMISSION

of 13 August 1974

re-establishing the levying of customs duties on handkerchiefs, of fabrics other than cotton, falling within subheading ex 61.05, originating in India, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3503/73 of 18 December 1973 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3503/73 ⁽¹⁾ of 18 December 1973 establishing preferential tariffs in respect of certain textile products originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof ;

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling equal to 150 % of the sum arrived at by adding together the value of the products in question, in metric tons, imported into the Community in 1968 and coming from countries listed in Annex B to that Regulation, but not including products coming from countries already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the 1970 metric tonnage of such imports coming from other countries and from countries already covered by such arrangements ; whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A to that Regulation ;

Whereas Article 2 (2) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories once the relevant Community maximum amount has been reached ;

Whereas, in respect of handkerchiefs, of fabrics other than cotton, the ceiling, calculated as indicated above, should be 16 metric tons, and therefore the maximum amount 8 metric tons ; whereas on 8 August 1974 the amounts of imports into the Community of handkerchiefs, of fabrics other than cotton, originating in India, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount ; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3503/73, which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to India,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

As from 17 August 1974, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3503/73 of 18 December 1973, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in India :

CCT heading No	Description of goods
ex 61.05	Handkerchiefs : — of fabrics other than cotton

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 August 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 358, 28. 12. 1973, p. 69.

REGULATION (EEC) No 2144/74 OF THE COMMISSION

of 13 August 1974

re-establishing the levying of customs duties on electric accumulators and lead-acid accumulators, falling within subheading 85.04 A, originating in Yugoslavia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3501/73 ⁽¹⁾ of 18 December 1973 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries, and in particular Article 4(2) thereof;

Whereas Article 1(3) and (4) of that Regulation provides that the customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will be equal to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1971 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1971 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements;

Whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries or territories listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A to that Regulation; whereas, for those products, this reduced percentage will be 20 %;

Whereas Article 2(2) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories once the relevant Community maximum amount has been reached;

Whereas, in respect of electric accumulators, lead-acid accumulators, the ceiling, calculated as indicated above, should be 1 346 000 units of account, and therefore the maximum amount 369 200 units of account; whereas on 8 August 1974, the amounts of imports into the Community of electric accumulators, lead-acid accumulators, originating in Yugoslavia, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3501/73, which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Yugoslavia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 17 August 1974, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Yugoslavia:

CCT heading No	Description of goods
85.04	Electric accumulators: A. Lead-acid accumulators

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 August 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 358, 28. 12. 1973, p. 15.

REGULATION (EEC) No 2145/74 OF THE COMMISSION
of 13 August 1974

re-establishing the levying of customs duties on appliances, apparatus, accessories and requisites for gymnastics or athletics, or for sports and outdoor games (other than articles falling within heading No 97.04), falling within subheading 97.06 B and C, originating in Pakistan, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3501/73 ⁽¹⁾ of 18 December 1973 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof;

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that the customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will be equal to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1971 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1971 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements;

Whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries or territories listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A to that Regulation; whereas, for those products, this reduced percentage will be 30 %;

Whereas Article 2 (2) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories once the relevant Community maximum amount has been reached;

Whereas, in respect of appliances, apparatus, accessories and requisites for gymnastics or athletics, or for sports and outdoor games (other than articles falling within heading No 97.04), falling within subheading

97.06 B and C, the ceiling, calculated as indicated above, should be 9 061 000 units of account, and therefore the maximum amount 2 718 300 units of account;

Whereas on 8 August 1974, the amounts of imports into the Community of appliances, apparatus, accessories and requisites for gymnastics or athletics, or for sports and outdoor games (other than articles falling within heading No 97.04), falling within subheading 97.06 B and C, originating in Pakistan, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3501/73, which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Pakistan,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 17 August 1974, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Pakistan:

CCT heading No	Description of goods
97.06	Appliances, apparatus, accessories and requisites for gymnastics or athletics, or for sports and outdoor games (other than articles falling within heading No 97.04): B. Tennis rackets C. Other

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 August 1974.

For the Commission
The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 358, 28. 12. 1973, p. 15.

REGULATION (EEC) No 2146/74 OF THE COMMISSION**of 13 August 1974****amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals and fixing these amounts for certain products, as last amended by Regulation (EEC) No 1860/74 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for rice and fixing these amounts for certain products, as amended by Regulation (EEC) No 1999/74 ⁽⁵⁾, and in particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No 2023/74 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2108/74 ⁽⁷⁾;

Whereas the application of the rules referred to in Regulation (EEC) No 2023/74 requires that the amounts at present in force should be amended as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts shown in the Annexes to amended Regulation (EEC) No 2023/74 are amended as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 August 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 August 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 197, 19. 7. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 17.

⁽⁷⁾ OJ No L 218, 9. 8. 1974, p. 58.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg,

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.02	—	0	0

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/H.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.01 B ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 A II ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 B II b) ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 C II ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 D II ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 E II b) ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 F II ⁽¹⁾	—	0	0

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des n° 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n° 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche.
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

⁽¹⁾ Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

⁽¹⁾ Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe) der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

- (¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente:
- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
 - un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

- (¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd:

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen) berekend op de droge stof, van ten hoogste: 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

- (¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos. 11.01 and 11.02 and those falling within subheading No 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

REGULATION (EEC) No 2147/74 OF THE COMMISSION**of 13 August 1974****altering the special export levy on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1602/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 1791/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2125/74⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 1791/74 to the information at present available to the Commission that the special export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1791/74 is altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 August 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 August 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 27. 6. 1974, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 13. 8. 1974, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 August 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

(u.d./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	33.50
	II. Raw sugar	33.00 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	33.50
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	33.00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

REGULATION (EEC) No 2148/74 OF THE COMMISSION
of 13 August 1974
altering the export levies on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74 ⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73 ⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, as last amended by Regulation (EEC) No 676/74 ⁽⁴⁾ and in particular Article 4 (3) thereof ;

Whereas Article 19 of Regulation No 120/67/EEC provides that the necessary measure may be taken if the cif price of one or more products is appreciably higher than the threshold price and if that situation is likely to continue thereby disturbing or threatening to disturb the Community market ;

Whereas Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that the cif price may be regarded as appreciably higher than the threshold price when it exceeds it by at least 2 % ; whereas this excess may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist having regard to foreseeable production and market price trends ;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of common wheat, barley, rye, oats, maize, millet, sorghum and rice into the Community or provoke exportation from the Community ;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time ; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for common wheat, barley, rye, oats, maize, millet, sorghum and rice pellets ;

Whereas, in view of the relationship between the basic product and the products processed from it and given the market situation for certain processed products, an export levy for certain of these products must also be fixed ;

Whereas the threshold prices for the 1974/75 marketing year were fixed by Council Regulation (EEC) No 1427/74 ⁽⁵⁾ of 4 June 1974 ;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other ; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market ;

Whereas for the products, other than starches, listed in Article 1 (c) and (d) of Regulation No 120/67/EEC the specific factors set out in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1968/73 must also be taken into account ;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary ;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies, fixed by Regulation (EEC) No 2103/74 ⁽⁶⁾, should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levies referred to in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1968/73 are hereby altered, in respect of the products listed in the Annex to Regulation (EEC) No 2103/74, to the amounts shown therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 August 1974.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 83, 28. 3. 1974, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 151, 8. 6. 1974, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 218, 9. 8. 1974, p. 37.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 August 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 August 1974 amending the export levy in the cereal sector

CCT heading No	Description	u.s./metric ton
ex 10.01 A	Common wheat and meslin, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	50.00
ex 10.02	Rye, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	0
ex 10.03	Barley, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	25.00
ex 10.04	Oats, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	12.00
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	40.00
10.07 B	Millet	10.00
10.07 C	Grain sorghum	25.00
ex 11.01 A	Wheat flour	22.00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	22.00
11.01	Flour of cereals :	
	C. Barley flour	0
	D. Oat flour	0
	E. Maize flour :	
	I. Of a fat content not exceeding 1.5 % by weight	0
	II. Other	—
	H. Millet flour	—
	K. Grain sorghum flour	—
11.02	Cereal groats and cereal meal ; other worked cereal grains (for example, rolled, flaked, polished, pearled or kibbled, but not further prepared), except husked, glazed, polished or broken rice ; germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground :	
	A. Cereal groats and cereal meal :	
	II. Rye	—
	III. Barley :	
	a) Of an ash content not exceeding 1 % by weight	0
	b) Barley groats and meal not included under No 11.02 A III a)	—
	IV. Oats :	
	a) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight	0
	b) Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV a)	—

CCT heading No	Description	u.s./metric ton
11.02 (cont'd)	V. Maize : a) Of a fat content not exceeding 1.5 % by weight : 1. For the brewing industry 0 2. Other 0 b) Other — VIII. Millet — IX. Grain sorghum — B. Hulled grains (shelled or husked), whether or not sliced or kibbled : I. Barley, oats, buckwheat and millet : a) hulled (shelled or husked) : 1. Barley (*) — 2. Oats : aa) Clipped oats — bb) Other : (11) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight (*) 0 (22) Other (*) — 4. Millet — b) Hulled and sliced or kibbled ('Grütze or grutten') : 1. Barley (*) — 2. Oats : aa) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight (*) 0 bb) Other (*) — 4. Millet (*) — II. Other cereals : a) Wheat (*) — b) Rye (*) — c) Maize (*) — d) Grain sorghum (*) — C. Pearled grains : I. Wheat (*) — II. Rye (*) — III. Barley : a) Of an ash content (without talc) not exceeding 1 % by weight — 1st category (*) 0 b) Other (*) — IV. Oats (*) — V. Maize (*) — VII. Millet (*) — VIII. Grain sorghum (*) —	

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
11.02 (cont'd)	D. Grains not otherwise worked than kibbled :	
	I. Wheat	—
	II. Rye	—
	III. Barley	—
	IV. Oats	—
	V. Maize	—
	VII. Millet	—
	VIII. Grain sorghum	—
	E. Rolled grains ; flaked grains :	
	I. Barley, oats, buckwheat and millet :	
	a) Rolled :	
	1. Barley	—
	2. Oats	—
	4. Millet	—
	b) Flaked :	
	1. Barley	0
	2. Oats	0
	4. Millet	—
	II. Other cereals :	
	a) Wheat	—
	b) Rye	—
	c) Maize	0
	d) Grain sorghum	—
	F. Pellets :	
	I. Wheat	—
	II. Rye	—
	III. Barley	—
	IV. Oats	—
	V. Maize	—
	VI. Rice	120.00
	VIII. Millet	—
	IX. Grain sorghum	—
	G. Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground	
	I. Wheat	0
	II. Other	0

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
11 07	Malt, roasted or not :	
	A. Unroasted :	
	I. Obtained from wheat :	
	a) In the form of flour	0
	b) Other	0
	II. Other :	
	a) In the form of flour	0
	b) Other	0
	B. Roasted	0
13.02	Bran, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals or of leguminous vegetables :	
	A. Of cereals :	
	I. Of maize or rice :	
	a) With a starch content not exceeding 35 % by weight	0
	b) Other :	
	1. With a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, and having undergone a denaturing process	0
	2. Other	0
	II. Of other cereals :	
	a) Of which the starch content does not exceed 28 % by weight, and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sieved product has an ash content, calculated on the dry product, of 1.5 % or more by weight	0
	b) Other	0
23.07	Sweetened forage, other preparations of a kind used in animal feeding :	
	B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheading Nos 17.02 B and 17.05 B, or milk products, mixed with other products too :	
	ex I. Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, of a milk powder content of less than 50 % by weight and of cereal products (*) content by weight :	
	— Exceeding 5 % but not exceeding 15 %	0
	— Exceeding 15 % but not exceeding 30 %	0
	— Exceeding 30 % but not exceeding 50 %	0
	— Exceeding 50 % but not exceeding 65 %	0
	— Exceeding 65 %	0

-
- (*) Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).
- (*) Hulled grains are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (*) Pearled grains are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (*) 'Cereals products' means the products falling within Chapter 10 and heading Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading No 11.02 G) of the Common Customs Tariff.
-

REGULATION (EEC) No 2149/74 OF THE COMMISSION

of 13 August 1974

altering the export refunds on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74⁽²⁾, and in particular the second sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽⁴⁾ annexed to the Treaty⁽⁵⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the second sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof;

Whereas the export refunds on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2026/74⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2109/74⁽⁷⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2026/74 to the information at present available to the Commission and particularly to the information received after the vote in the management committee on the monthly fixation of the refund leads to suppression of the refunds for products falling within subheadings 11.07 A II a) and b) and 11.07 B,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds for products falling within subheadings 11.07 A II a), 11.07 A II b) and 11.07 B, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2026/74, are suppressed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 August 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 August 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 32.

⁽⁷⁾ OJ No L 218, 9. 8. 1974, p. 62.

ANNEX

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./100 kg (third countries)
11.01 C (I)	Barley flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	—
11.01 C (II)	Barley flour not included under No 11.01 C (I)	—
11.01 D (I)	Oat flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1.8 % by weight, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	—
11.01 D (II)	Oat flour not included under No 11.01 D (I)	—
11.01 E (I)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight	—
11.01 E (II)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight	—
11.01 E (III)	Maize flour not included under No 11.01 E (I) and (II)	—
11.01 F	Rice flour	—
11.01 H	Millet flour	—
11.02 A III (a)	Barley groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	—
11.02 A III (b)	Barley groats and meal not included under No 11.02 A III (a)	—
11.02 A IV (a)	Oat groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	—
11.02 A IV (b)	Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV (a)	—
11.02 A V (a)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.6 % by weight ⁽¹⁾	—
11.02 A V (b)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight ⁽¹⁾	—
11.02 A V (c)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % by weight but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1.0 % by weight ⁽¹⁾	—
11.02 A VI	Rice groats and meal	—
11.02 B I a) 1 (aa)	Hulled (shelled or husked) barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight ⁽²⁾	—
11.02 B I a) 1 (bb)	Hulled (shelled or husked) barley not included under No 11.02 B I a) 1 (aa) ⁽²⁾	—
11.02 B I a) 2 (aa)	Clipped oats	—
11.02 B I a) 2 bb) (11)	Hulled (shelled or husked) oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.5 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ⁽²⁾	—
11.02 B I a) 2 bb) (22)	Hulled (shelled or husked) oats, not included under No 11.02 B I a) 2 bb) (11) ⁽²⁾	—

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./100 kg (third countries)
11.02 B I b) 1 (aa)	Hulled and sliced or kibbled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 1 (bb)	Hulled and sliced or kibbled barley, not included under No 11.02 B I b) 1 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 2 (aa)	Hulled and sliced or kibbled oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 2 (bb)	Hulled and sliced or kibbled oats, not included under No 11.02 B I b) 2 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B II a) (1)	Hulled (shelled or husked) wheat, not sliced or kibbled ⁽²⁾	—
11.02 C III (a)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 1st category ⁽³⁾	—
11.02 C III (b)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 2nd category ⁽³⁾	—
11.02 C IV	Pearled oats ⁽³⁾	—
11.02 D II	Rye not otherwise worked than kibbled	—
11.02 E I b) 1 (aa)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	—
11.02 E I b) 1 (bb)	Flaked barley not included under 11.02 E I b) 1 (aa)	—
11.02 E I b) 2 (aa)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	—
11.02 E I b) 2 (bb)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content exceeding 0.1 % but not exceeding 1.5 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	—
11.02 E I b) 2 (cc)	Flaked oats not included under Nos 11.02 E I b) 2 (aa) and 11.02 E I b) 2 (bb)	—
ex 11.02 E II c) (1)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.7 % by weight	—
ex 11.02 E II c) (2)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight	—
ex 11.02 E II c) (3)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % weight	—
11.02 E II e) 1	Flaked rice	—
11.02 F III	Barley pellets	—
11.02 F IV	Oat pellets	—
11.02 F V	Maize pellets	—
11.02 G I	Wheat germ, whole, rolled, flaked or ground	—
11.02 G II	Germ of cereals other than wheat, whole, rolled, flaked or ground	—
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	—

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./100 kg (third countries)
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	—
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	—
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	—
11.07 B	Roasted malt	—
11.08 A I	Maize starch	—
11.08 A III	Wheat starch	—
11.08 A IV	Potato starch	—
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat, or potato starch	—
11.09 A	Dried wheat gluten, of a protein content, referred to dry matter, not exceeding 82 % by weight ($N \times 6.25$)	—
17.02 B II a)	Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated (*)	—
17.02 B II b)	Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated (*)	—
17.05 B I	Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	—
17.05 B II	Flavoured or coloured glucose and glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	—
23.02 A I a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice of a starch content not exceeding 35 % by weight	—
23.02 A I b) 1	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, and having undergone a denaturing process	—
23.02 A I b) 2	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content exceeding 35 % by weight, and not having undergone a denaturing process, or of a starch content exceeding 45 % by weight and having undergone denaturing process	—
23.02 A II a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content not exceeding 28 % by weight and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sifted product has an ash content, calculated on dry matter, not exceeding 1.5 % by weight	—
23.02 A II b)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, not included under No 23.02 A II a)	—
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on dry matter, not exceeding 63 % by weight ($N \times 6.25$)	—

(*) The export refund is paid in respect of maize, groats and meal:

- of which a percentage not exceeding 30 % passes through a sieve with an aperture of 315 microns,
- of which a percentage not exceeding 5 % of product passes through a sieve with an aperture of 150 microns.

(*) 'Hulled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).

(*) 'Pearled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).

(*) Pursuant to Regulation No 189/66/EEC the product falling within subheading 17.02 B I enjoys the same export refund as the product falling within subheading 17.02 B II.

REGULATION (EEC) No 2150/74 OF THE COMMISSION
of 13 August 1974
amending the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1996/74⁽²⁾, and in particular the
second sentence of the fourth subparagraph of Article
16 (2) thereof;

Whereas the export refunds on cereal-based
compound feedingstuffs are fixed by Regulation (EEC)
No 2027/74⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in Regulation (EEC)
No 2027/74 to the information at present available to

the Commission that the export refunds at present in
force should be altered as shown in the Annex to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the compound feedingstuffs
covered by Regulation No 120/67/EEC and subject to
Regulation (EEC) No 968/68⁽⁴⁾ fixed in the Annex to
Regulation (EEC) No 2027/74, are altered as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 August
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 August 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 166, 17. 7. 1968, p. 2.

ANNEX

CCT heading No	Special specification for refund	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./100 kg (third countries)
23.07 B I		Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheading Nos 17.02 B and 17.05 B or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04 and subheading Nos 17.02 A and 17.05 A) :	
		of a milk powder ⁽¹⁾ content of less than 50 % by weight and of cereal products ⁽²⁾ content by weight :	
	3010	— Exceeding 5 % but not exceeding 15 %	—
	4010	— Exceeding 15 % but not exceeding 30 %	—
	5010	— Exceeding 30 % but not exceeding 50 %	—
	6010	— Exceeding 50 % but not exceeding 65 %	—
	7010	— Exceeding 65 %	—

⁽¹⁾ If the preparation of a kind used in animal feeding contains skimmed-milk powder falling within subheading No 04.02 A II b) 1 of the Common Customs Tariff, the amounts fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 757/71 in its version now in force are charged at the importation.

⁽²⁾ 'Cereal products' means the products falling within Chapter 10 and heading Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading No 11.02 G) of the Common Customs Tariff.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
b) The final date for making such request (Article 16f):
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
b) The address to which they must be sent (Article 16g):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
b) The address to which they must be sent (Article 17b):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Autobahndirektion München, D—8000 München 2, Seidlstraße 9, Postfach 200109, Federal Republic of Germany.
2. Public invitation to tender.
3. a) Hohenbrunn, Brunnthal and Taufkirchen area.
b) Road construction work for earthworks and surfacing lot E/D 6 of the Federal Motoway 'Autobahnring München', A 99, Eastern section, from Hohenbrunn to Brunnthal.
Main volumes of work :
80 000 m³ topsoil works,
730 000 m³ earthworks,
255 000 m² bituminous base course,
210 000 m² asphaltic binder course,
140 000 m² asphaltic wearing course,
125 000 m² mastic asphaltic wearing course,
5 100 l.m. drainage lines.
c)
d)
4. November 1975.
5. a) See item 1. The tender documents may also be collected from Room 41 at the offices at Dachauer Straße 17, Munich, on presentation of the receipt for the fee (see 5. c).
b) The documents may be collected or will be sent as from 19 August 1974.
c) The documents can only be obtained after payment of the DM 240 fee to Munich Postal Cheque Account No 9016-805 (Bank Code No 70010080) or to Account No 24869 at the Bayer. Landesbank in Munich (Bank Code No 70050000) quoting 'A 99/0 — lot E/D 6.' This amount will not be refunded.
6. a) 10 a.m. on 12 September 1974.
b) See item 1.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 10 a.m. on 12 September 1974; Autobahndirektion München, München, Seidlstraße 9, in the canteen.
8. Guarantee for contract performance and satisfactory execution of work : 5 % of the contract value.
Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction works contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. The tenderer must be able to prove that he has completed work similar in scope, technical requirements and completion period in the past three years.
12. Until 19 November 1974.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
- 14.
15. 5 August 1974.

Open procedure

1. Zentrale Planungsstelle zur Rationalisierung von Landesbauten NW, Federal Republic of Germany.
2. Public invitation to tender.
3. a) Essen.
b) Gesamthochschule (comprehensive higher education establishment). Heating, ventilation and sanitary systems; power transmission plant and communications circuits and equipment; laboratory equipment.
Heating system :
Central heating system with main distribution plants, countercurrent equipment, piping system in the buildings, heat insulation, metal radiant panels, cooling system with direct feed through secondary distribution plant and insulation, total thermal output 12.7 Gcal/h.
Ventilation system :
Air supply and extraction plant with humidity control, full air-conditioning equipment, ventilation system for smoke in case of fire, air entry and exit ducts, ventilation grills, total air capacity 863 000 m³/h.
Sanitary system :
waste-pipes, pipes for various purposes, fixtures, pressure-raising equipment, water purification plant, calorifier, cupboards containing fire-fighting equipment, waterproofing, laboratory water-cooling equipment.
Power transmission plant :
with medium-voltage stations each for three to five transformers, main, intermediate and local distribution, emergency power system, battery equipment, light fittings.
Communications circuits and equipment :
for telephone, fire alarm, clocks, aerial and electro-acoustic systems partially equipped with devices.
Laboratory equipment :
(excluding 10t/03) approximately 1 700 laboratory units, 1.2 m.
c) Lot 01 consists of part of the natural sciences section with administration and refectory, comprising five buildings with five to seven stories and 43 000 m² overall floor area.
Lot 02 consists of part of the natural sciences section and central lecture halls, comprising three buildings with four or five stories and 20 500 m² overall floor area.
Lot 03 consists of the arts and social sciences sections, library and central lecture halls, comprising four buildings with three, five or seven stories and 29 000 m² overall floor area.
Lot 04 consists of the engineering science section, comprising four buildings with three to seven stories and 28 000 m² overall floor area.
Tenders can be made for single lots or a combination of lots.
d)
4. Lot 03 : 1 February 1975 to 31 January 1976.
Remaining lots : 1 February 1975 to 31 July 1976.
5. a) Zentrale Planungsstelle zur Rationalisierung von Landesbauten NW, Aussenstelle Duisburg, D — 41 Duisburg, Schwanestraße 3 — 7 (ZPL Duisburg) stating the lots required.
b) 28 August 1974.
c) The tender documents consist for all four lots of one volume (to be sent in duplicate) and a corresponding set of drawings (one copy only to be sent) per lot.
The fee is DM 320 for lot 01, DM 170 for lot 02, DM 220 for lot 03, DM 220 for lot 04, to be paid to Account No 18 of the Kasse der Rheinisch-Westfälischen Technischen Hochschule Aachen at the Stadtparkasse Aachen, quoting 'Öffentliche Ausschreibung; Kapitel 1208, Titel 119.2 Technik Essen.'
The receipt should be enclosed with the request for tender documents. Without it, the documents will not be sent. No refund will be made under any circumstances.
6. a) 11 a.m. on 21 November 1974.
b) ZPL Duisburg.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 11 a.m. on 21 November 1974, ZPL Duisburg.
8. A guarantee of 2 % of the tender value from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany or West Berlin is required as tender guarantee.
9. Payments in accordance with § 16 of the regulations governing construction works contracts Part B (VOB/B).
- 10.
11. Information (if the ZPL does not already have it) on
 - projects of comparable size and the corresponding turnover in the past three full financial years,
 - average manpower per year in the past three full financial years,
 - technical equipment available to the tenderer for completion of the work put out to tender.
 The ZPL reserves the right to reject tenders from contractors not fulfilling these conditions.
12. 31 January 1975.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
- 14.
15. 6 August 1973.

Open procedure

1. Ministeriet for offentlige arbejder, Vejdirektoratet, Havnegade 23, DK-1058 Copenhagen K, Denmark.
2. Public invitation to tender pursuant to Law No 216 of 8 June 1966 relating to tenders etc.
3. a) Access road to motorway at Marendals Mølle, North Jutland.
b) The work includes the execution of the road-surfacing contract (supply and laying of surface material on approximately 3.5 kilometres of motorway with ramps, including hard shoulders). Earthworks, drainage and foundation work at the junction with the existing road network at Mariendals Mølle. Minor concreting work (retaining walls). Permanent road-markings on the carriageways. The contract comprises the following main quantities (approximate data):
39 000 m³ earthwork,
21 000 m³ foundation work,
86 000 m² surfacing.
An alternative tender may be submitted for a foundation consisting of 12 cm gravel-asphalt concrete, type I, and 16 cm cement-bound gravel, instead of 6 cm gravel-asphalt concrete, type I, and 22 cm gravel-asphalt concrete, type II.
c)
d)
4. 1 October 1974 to 1 October 1975. The work is to be carried out in a fixed time and at a fixed price in accordance with Ministry of Housing Circular No 80 of 9 May 1971 and the Ministry of Housing circular letter of 30 January 1974.
5. a) Nordjyllands amtskommune, Teknisk forvaltning, Vejvaesenet, Digtervejen 1, DK-9200 Skalborg. Tel. (08) 181255.
b) The tender documents will be issued as from Tuesday, 13 August.
c) Deposit of Dkr. 1 500 against return of tender documents. The deposit is to be paid at the address given in a) in the form of a crossed cheque made out to 'Nordjyllands amtskommune, Teknisk forvaltning, Vejvaesenet'.
6. a) At 2 p.m. on Tuesday, 10 September 1974.
b) Tenders, marked 'Motorvej m.v. Bonderup-Aalborg, tilbud entreprise nr. 10', are to be handed in or dispatched by post to the address given in 5. a).
c) Danish.
7. a) Tenderers are entitled to be present at the opening of the tenders.
b) At 2 p.m. on Tuesday, 10 September 1974, at the address given in 5. a).
8. Before commencing work, the contractor must enter into a performance bond representing 10 % of the contract sum (excluding VAT).
9. Monthly progress payments. 10 % of these payments will be retained until the amount retained has reached 5 % of the whole contract sum.
- 10.
11. On request and within a week of receiving such a request, the tenderer must furnish proof of his economic standing and technical qualifications by giving the following information:
— A statement from his bankers, showing his financial standing;
— A statement of his firm's turnover on works carried out in the past three financial years;
— A list of the works he has carried out over the past five years, stating the value of these works, the time and place of execution, and the names of the principals.
12. The tenderer is to keep his tender open for four weeks from the date of opening of the tenders.
13. See item 2. The tenderer must also furnish proof that he has sufficient experience to carry out the present work.
- 14.
15. 5 August 1974.

Open procedure

1. Krankenhaus zweckverband Augsburg.
 - c) German.
 2. Public invitation to tender pursuant to the VOB/VOL, subject to financing.
 3. a) Construction of the Augsburg Central Clinic.
 - b) The project comprises :
Lifts : Lot I cable-operated lift, Lot II hydraulic lifts.
Escalators.
 - c)
 - d)
 4. Planned completion periods :
Carcass work from September 1974,
Lifts from October 1976,
Escalators from January 1978.
 5. a) Neue Heimat Städtebau Bayern GmbH, 8000 München 83, Albert-Schweitzer Straße 66, Federal Republic of Germany — Tel. 089/6 79 21.
 - b) 23 August 1974.
 - c) Fee : lifts DM 100, escalators DM 45.
Bank transfer or non-negotiable cheques. Special account 'Zentralklinikum Augsburg' BfG München, bank code No 700 101 11, account No 1525013903.
 6. a) 16 September 1974.
 - b) Address under 5. a) in a sealed envelope.
 7. a) Tenderers or their authorized representatives.
 - b) 12 weeks after publication of the invitation to tender.
 8. Performance guarantees are required from the tenderer ; details should be given with the conditions of payment in the tender documents.
 - 9.
 - 10.
 11. Only firms who can provide references in keeping with the size of the project will be considered.
 - 12.
 - 13.
 14. The documents may be inspected at the offices of Architekten. Ingenieure Köhler. Kässens, 6000 Frankfurt/Main, Bockheimer Landstraße 64, Federal Republic of Germany. — Tel : 0611 / 72 72 01 / 02, after making an appointment by telephone.
Further enquiries are to be made in writing to the architects at the above address.
 15. 6 August 1974.
-

Restricted procedure

1. Department of the Environment, Property Services Agency, DDSI Contracts, Leatherhead Road, Chesington, Surrey KT9 2LX, United Kingdom.
2. Lowest acceptable offer in competition among selected tenderers.
3. a) Woolwich New Military Hospital, Stadium Road, Woolwich, London, England.
b) The erection of a single and married staff residential accommodation in a tower block of reinforced concrete construction with low blocks of flats, houses, messes, social club and training school in load-bearing masonry blockwork construction. The scheme will be combined with roads, parking areas footpaths and landscaping.
c) Subcontractors will be recommended by the authority for electrical services, mechanical services, kitchen equipment, piling, lifts and landscaping. The Authority will provide fire-fighting equipment, light fittings, floor coverings, built-in furniture, domestic fittings and furnishings. The estimated cost of the whole works is approximately £ 4 500 000.
d)
4. 30 months from the date of possession of the site.
5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer, it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the contract.
6. a) 3 September 1974.
b) See item 1.
- c) English.
7. Approximately October/November 1974.
8. The contractors must provide the following information :
 - proof of inscription of the company on a professional register or the companies register in the United Kingdom or Ireland.
 - balance sheets for the past three years including a statement of turnover on construction works.
 - a statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the works and any previous experience of UK construction practice.
 - a list of jobs over 1 million units of account carried out during the past five years, the value and site of each job and the authority for whom executed.
 - details of plant and machinery available for executing the work.
 - does the contractor propose to use his own labour force or rely on locally recruited work people ?
9. Lowest acceptable offer.
10. Tenders and all supporting documents must be priced in sterling. The contract will be based on the general conditions of government contracts for building and civil engineering works, technical specifications, drawings and bills of quantities. Price fluctuations on labour rates and materials will be permitted. Progress payments will be made monthly or fortnightly on the basis of a valuation of certified work done and materials delivered to site. Payments under the contract will be made in sterling.
11. 6 August 1974.

Restricted procedure

1. Department of the Environment, Property Services Agency, DDSI Contracts, Leatherhead Road, Cheshington, Surrey KT9 2LX, England.
2. Lowest acceptable offer in competition among selected tenderers.
3. a) Royal Army Pay Corps Camp, Worthy Down, near Winchester, Hampshire, England.
b) The erection and completion, including external services, of a two-storey office building, square in shape with a flat steel-framed roof over. The accommodation has a preponderance of open space offices areas with stores, lavatories etc. The structure comprises broadly a space deck roof of interlocking modular stressed units supported on four main steel columns augmented by perimeter secondary support columns. The main structure is semi-independent of the roof element and is to be built in load-bearing walls i.e. brick and concrete block supported on a concrete structural ground slab and foundations with an *in situ* constructed reinforced concrete first floor. The estimated cost of the whole of the works is between £ 415 000 and £ 1 000 000.
c) Subcontractors will be nominated by the authority for mechanical services, electrical services and structural steel subcontracts.
d)
4. 14 months from the date of possession of the site.
5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer, it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the contract.
6. a) 6 September 1974.
b) Department of the Environment, Property Services Agency, DDSI Contracts. Address as in item 1.
- c) English.
7. Approximately November 1974.
8. Contractors must provide the following information :
 - proof of inscription of the company on a professional register or the companies register in the United Kingdom or Ireland ;
 - balance sheets for the past three years, including a statement of turnover on construction works ;
 - a statement of technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the work and any previous experience of United Kingdom construction practice ;
 - a list of jobs over one million units of account carried out during the past five years, the value and site of each job and the authority for whom executed ;
 - details of plant and machinery available for executing the work ;
 - does the contractor propose to use his own labour force or rely on locally recruited work people ?
9. Lowest acceptable offer.
10. Tenders and all supporting documents must be priced in sterling. The contract will be based on the general conditions of government contracts for building and civil engineering works, technical specifications, drawings and bills of quantities. Price fluctuations on labour rates and materials will be permitted. Progress payments will be made monthly or fortnightly on the basis of a valuation of certified work done and materials delivered to site. Payments under the contract will be made in sterling.
11. 7 August 1974.

Restricted procedure

1. Department of the Environment, Property Services Agency, DDSI Contracts, Leatherhead Road, Cheshington, Surrey KT9 2LX, England.
 2. Lowest acceptable offer in competition among selected tenderers.
 3. a) Woolwich New Military Hospital, Stadium Road, Woolwich, London, England.
b) The provision, fixing and setting to work of mechanical Services comprising heating and heating mains HTHW, ventilation, air conditioning, hot water services and kitchen equipment including the provision, erection and connection of chimneys (situated in a tower block) to an adjacent boiler house and the provision, erection and connection of main water storage tanks. The successful tenderer will be a nominated subcontractor to the main contractor selected to build the staff residential accommodation.
c) The estimated cost of this subcontract is £ 450 000.
d)
 4. The main contract completion period will be 30 months from the date of possession of the site.
 5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the contract.
 6. a) All requests to participate in the competition should be received by 4 September 1974.
b) Department of the Environment, Property Services Agency, DDSI Contracts, Leatherhead Road, Cheshington, Surrey KT9 2LX, England.
c) English.
 7. The issue of tender invitations will be approximately October/November 1974.
 8. The contractors must provide the following information :
 - Proof of inscription of the company on a professional register or the Companies Register in the United Kingdom or Ireland ;
 - Balance sheets for the past three years including a statement of turnover on construction works ;
 - A Statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the works and any previous experience of UK construction practice ;
 - A list of jobs over one million units of account carried out during the past five years, the value and site of each job and the authority for whom executed ;
 - Details of plant and machinery available for executing the work ;
 - Does the contractor propose to use his own labour force or rely on locally recruited work people ?
 9. Award criteria — lowest acceptable offer.
 10. Tenders and all supporting documents must be priced in sterling. The contract will be based on the general conditions of government contracts for building and civil engineering works, technical specifications, drawings. Price fluctuations on labour rates and materials will be permitted. Progress payments will be made monthly or fortnightly on the basis of a valuation of certified work done and materials delivered to site. Payments under the contract will be made in sterling.
 11. 7 August 1974.
-

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. Deutsche Bau- und Grundstücks-AG (BauGrund) 53
Bonn 7, Chlodwigplatz 1, Postfach 7109, Tel.
65 19 51/55.
2. Beschränkte Ausschreibung.
3. a) Köln.
b) Heizungsanlagen — Leistung ca. 15 G cal/h.
I. Bauabschnitt DLF des Neubaues der Rundfunk-
anstalten Deutsche Welle (DW) und Deutschland-
funk (DLF) in Köln, Raderberggürtel.
4. Ca. 30 Monate, vorgesehener Ausführungsbeginn: Ja-
nuar 1975.
5. .
6. a) 6. September 1974.
b) Deutsche Bau- und Grundstücks-AG (BauGrund)
Bonn.
c) Deutsch.
7. 20. September 1974.
8. Nachweise der in den letzten drei Geschäftsjahren ausge-
führten vergleichbaren Anlagen mit Angabe des Auftrag-
gebers, der Ausführungsart und der Ausführungszeit.
9. Der Zuschlag wird nach § 25 VOB/A auf das Angebot
erteilt, das unter Berücksichtigung aller technischen und
wirtschaftlichen Gesichtspunkte als das annehmbarste
erscheint.
- 10.
11. 9. August 1974.

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. Deutsch Bau- und Grundstücks-AG (BauGrund) 53
Bonn 7. Chlodwigplatz 1. Postfach 7109, Tel.
65 19 51/55.
2. Beschränkte Ausschreibung.
3. a) Köln.
b) Kälteanlagen — ca. 7 G cal/h.
1. Bauabschnitt DLF des Neubaues der Rundfunkan-
stalten Deutsche Welle (DW) und Deutschlandfunk
(DLF) in Köln. Raderberggürtel.
4. Ca. 30 Monate, vorgesehener Ausführungsbeginn:
Januar 1975.
- 5.
6. a) 6. September 1974.
b) Deutsche Bau- und Grundstücks-AG (BauGrund)
Bonn.
c) Deutsch.
7. 20. September 1974.
8. Nachweise der in den letzten drei Geschäftsjahren ausge-
führten vergleichbaren Anlagen mit Angabe des Auftrag-
gebers, der Ausführungsart und der Ausführungszeit.
9. Der Zuschlag wird nach § 25 VOB/A auf das Angebot
erteilt, das unter Berücksichtigung aller technischen und
wirtschaftlichen Gesichtspunkte als das annehmbarste
erscheint.
- 10.
11. 9. August 1974.

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. Deutsche Bau- und Grundstücks-AG (BauGrund) 53
Bonn 7, Chlodwigplatz 1, Postfach 7109, Tel.
65 19 51/55.
2. Beschränkte Ausschreibung.
3. a) Köln.
b) Sanitäre Anlagen
I. Bauabschnitt DLF des Neubaues der Rundfunkan-
stalten, Deutsche Welle (DW) und Deutschlandfunk
(DLF) in Köln, Raderberggürtel (ca. 212 000 cbm
umb. Raum, bestehend aus 7 Bauteilen mit einem
Redaktionsturm von ca. 95 m Höhe).
4. Ca. 30 Monate, vorgesehener Ausführungsbeginn: Ja-
nuar 1975.
- 5.
6. a) 6. September 1974.
b) Deutsche Bau- und Grundstücks-AG (BauGrund)
Bonn.
c) Deutsch.
7. 20. September 1974.
8. Nachweise der in den letzten drei Geschäftsjahren ausge-
führten vergleichbaren Anlagen mit Angabe des Auftrag-
gebers, der Ausführungsart und der Ausführungszeit.
9. Der Zuschlag wird nach § 25 VOB/A auf das Angebot
erteilt, das unter Berücksichtigung aller technischen und
wirtschaftlichen Gesichtspunkte als das annehmbarste
erscheint.
- 10.
11. 9 August 1974.

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).

Restricted procedure (1)

1. Deutsche Bau- und Grundstücks-AG (BauGrund) 53
Bonn 7, Chlodwigplatz 1, Postfach 7109, Tel. 65 19
51/55.
2. Beschränkte Ausschreibung.
3. a) Köln.
b) Lufttechnische Anlagen — Leistung ca. 350 000 m³/h
I. Bauabschnitt DLF des Neubaus der Rundfunkan-
stalten Deutsche Welle (DW) und Deutschlandfunk
(DLF) in Köln, Raderberggürtel.
4. Ca. 30 Monate, vorgesehener Ausführungsbeginn:
Januar 1975.
- 5.
6. a) 6. September 1974.
b) Deutsche Bau- und Grundstücks-AG (BauGrund)
Bonn.
c) Deutsch.
7. 20. September 1974.
8. Nachweise der in den letzten drei Geschäftsjahren ausge-
führten vergleichbaren Anlagen mit Angabe des Auftrag-
gebers, der Ausführungsart und der Ausführungszeit.
9. Der Zuschlag wird nach § 25 VOB/A auf das Angebot
erteilt, das unter Berücksichtigung aller technischen und
wirtschaftlichen Gesichtspunkte als das annehmbarste
erscheint.
- 10.
11. 9. August 1974.

(1) See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).

Additional information

STIB, Service Spécial d'Études, rue de Stassart 34, B-1050 Bruxelles, Belgium

*(Official Journal of the European Communities, No L 206 of 27 July 1974, page 56 —
Open procedure)*

RE: Supply, carriage, unloading, installation, testing and adjustment, etc., of remote control equipment for the extension of the Brussels underground transport network (Specification No 113).

6. a) and 7. b): *for*: '11 a.m. on 10 September 1974.'
read: '11 a.m. on 24 September 1974.'
-

STIB, Service Spécial d'Études, rue de Stassart 34, B-1050 Bruxelles, Belgium

*(Official Journal of the European Communities, No L 206 of 27 July 1974, page 58 —
Open procedure)*

RE: Supply, carriage, unloading, installation, testing, adjustment, etc., of safety signalling equipment for the east-west line of the Brussels underground transport system (Specification No 141).

6. a) and 7. b): *for*: '11 a.m. on 3 September 1974.'
read: '11 a.m. on 17 September 1974.'
-

EURONORMS

The Commission of the European Communities (ECSC) has published the following new EURO-NORMS in German, French, Italian and Dutch

		<i>Price in EMA units of account</i>
EURONORM 25-72	Aciers de construction d'usage général	1,45
EURONORM 43-72	Tôles et bandes en aciers alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1,00
EURONORM 49-72	Mesure de la rugosité des produits minces en acier laminés à froid et non revêtus	0,50
EURONORM 50-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'azote dans les aciers — Méthode spectrophotométrique	0,85
EURONORM 74-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du cuivre dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,50
EURONORM 100-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du chrome dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,50
EURONORM 108-72	Fil-machine rond en acier pour articles de boulonnerie formés à froid — Dimensions et tolérances	0,85
EURONORM 109-72	Essais conventionnels de dureté Rockwell — Échelles Rockwell HRN et HRT — Échelles Rockwell HRB et HR 30 T pour produits minces	1,00
EURONORM 113-72	Aciers de construction soudables de qualité spéciale — Fascicules 1 à 3	2,00
EURONORM 114-72	Détermination de la résistance à la corrosion intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu acide sulfurique — sulfate cuivrique (essai dit de Monypenny-Strauß)	0,50
EURONORM 116-72	Détermination de la profondeur conventionnelle de trempe après chauffage superficiel	0,50
EURONORM 120-72	Tôles et bandes pour bouteilles à gaz soudées en acier	0,50
EURONORM 121-72	Détermination de la résistance à l'attaque intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu nitrique par mesure de perte de masse (essai dit de Huey)	0,50

The following is a list of all the EURONORMS so far published :

Circulaire d'infor- mation n° 1	Echantillons types pour les analyses chimiques des produits sidérurgiques . . .	0,85
EURONORM 1-55	Fontes et ferro-alliages	1,15
EURONORM 2-57	Essai de traction pour l'acier	0,85
EURONORM 3-55	Essai de dureté Brinell pour l'acier	0,50
EURONORM 4-55	Essai de dureté Rockwell échelles B et C pour l'acier	0,50
EURONORM 5-55	Essai de dureté Vickers pour l'acier	0,50
EURONORM 6-55	Essai de pliage pour l'acier	0,50
EURONORM 7-55	Essai de résilience Charpy pour l'acier	0,50
EURONORM 8-55	Valeurs de conversion approximatives de la durée et de la résistance à la traction de l'acier	0,50
EURONORM 9-55	Valeurs de conversion approximatives des allongements après rupture de l'acier	0,35
EURONORM 10-55	Valeurs de conversion approximatives des résiliences de l'acier	0,35
EURONORM 11-55	Essai de traction sur tôles et feuillards en acier d'une épaisseur de 0,5 mm inclus à 3 mm exclu	0,70
EURONORM 12-55	Essai de pliage des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0,50
EURONORM 13-55	Essai de pliage alterné des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0,50
EURONORM 14-67	Essai d'emboutissage à flans bloqués	0,50
EURONORM 15-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Examen de la surface	0,50
EURONORM 16-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Nuances et qualités	0,85
EURONORM 17-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Dimensions et tolérances	1,70
EURONORM 18-57	Prélèvements et préparation des échantillons et des éprouvettes	0,50
EURONORM 19-57	Poutrelles IPE — Poutrelles à ailes parallèles	0,35

EURONORM	20-60	Définition et classification des nuances d'aciers	0,35
EURONORM	21-62	Conditions générales techniques de livraison pour les produits en acier	0,50
EURONORM	22-70	Détermination ou vérification de la limite d'élasticité de l'acier à température élevée	0,85
EURONORM	23-71	Essai de trempabilité par trempe en bout de l'acier — Essai Jominy	1,15
EURONORM	24-62	Poutrelles normales et profilés en U normaux — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	26-63	Essais conventionnels de dureté Rockwell pour tôles et feuillards minces en acier	0,50
EURONORM	27-70	Désignation conventionnelle des aciers (deuxième édition)	0,85
EURONORM	28-69	Tôles et bandes en aciers non alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	29-69	Tôles en acier laminées à chaud d'épaisseur égale ou supérieure à 3 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,85
EURONORM	30-69	Demi-produits pour forges en aciers de construction d'usage général — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	31-69	Demi-produits pour forges — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	32-66	Tôles minces en acier doux non allié pour emboutissage ou pilage à froid — Norm de qualité	1,00
EURONORM	33-70	Tôles et larges bandes d'épaisseur inférieure à 3 mm, en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Tolérances sur les dimensions et sur la forme	0,85
EURONORM	34-62	Poutrelles à larges ailes à faces parallèles — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	35-62	Barres et laminés marchands d'usage courant — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	36-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,50
EURONORM	37-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gazométrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,85
EURONORM	38-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone de trempe et du graphite dans les aciers et les fontes — Méthodes gravimétrique et volumétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,35
EURONORM	39-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode titrimétrique après oxydation au persulfate	0,50
EURONORM	40-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique	0,50
EURONORM	41-65	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du phosphore dans les aciers et les fontes — Méthode alcalimétrique	0,70
EURONORM	42-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du soufre dans les aciers et les fontes — Méthode après combustion dans un courant d'oxygène	0,70
EURONORM	44-63	Poutrelles IPE laminées à chaud — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	45-63	Essai de choc sur éprouvette bi-appuyée à entaille en V	0,50
EURONORM	46-68	Feuillards à chaud en aciers doux non alliés — Norme de qualité, prescriptions générales	1,00
EURONORM	47-68	Feuillards à chaud en aciers de construction d'usage général — Norme de qualité	1,15
EURONORM	48-65	Feuillards laminés à chaud en aciers non alliés — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	51-70	Bandes laminées à chaud de largeur égale ou supérieure à 600 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	52-67	Vocabulaire du traitement thermique	6,35
EURONORM	53-62	Poutrelles à large ailes à faces parallèles	0,35
EURONORM	54-63	Petits fers U laminés à chaud	0,35
EURONORM	55-63	Fers T à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0,35
EURONORM	56-65	Cornières à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0,50
EURONORM	57-65	Cornières à ailes inégales et à coins arrondis laminés à chaud	0,50
EURONORM	58-64	Plats laminés à chaud pour usages généraux	0,35

EURONORM 59-64	Carrés laminés à chaud pour usages généraux	0,35
EURONORM 60-65	Ronds laminés à chaud pour usages généraux	0,35
EURONORM 61-71	Hexagones laminés à chaud	0,35
EURONORM 65-67	Barres rondes laminées à chaud pour vis et rivets	0,35
EURONORM 66-67	Demi-ronds et demi-ronds aplatis, laminés à chaud	0,35
EURONORM 67-69	Plats à boudins laminés à chaud	0,35
EURONORM 70-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,85
EURONORM 71-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode électrométrique	0,50
EURONORM 72-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'aluminium dans les aciers — Méthode gravimétrique	0,85
EURONORM 76-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium dans les aciers et les fontes — Méthode spectrophométrique	0,50
EURONORM 77-63	Fer noir et fer blanc en feuilles — Normes de qualité	0,85
EURONORM 78-63	Fer noir et fer blanc en feuilles — Tolérances sur dimensions	0,70
EURONORM 79-69	Définitions et classification des produits sidérurgiques par formes et dimensions	0,85
EURONORM 80-69	Aciers pour armatures passives du béton — Prescriptions de qualité	0,85
EURONORM 81-69	Ronds à béton lisses laminés à chaud — Dimensions, poids, tolérances	0,35
EURONORM 83-70	Aciers pour trempe et revenu — Prescriptions de qualité	2,15
EURONORM 84-70	Aciers de cémentation — Prescriptions de qualité	1,85
EURONORM 85-70	Aciers de nitruration — Prescription de qualité	0,85
EURONORM 86-70	Aciers pour trempe par induction et au chalumeau — Prescriptions de qualité	1,65
EURONORM 87-70	Aciers de décolletage — Prescriptions de qualité (fascicules 1 à 4)	1,80
EURONORM 88-71	Aciers inoxydables — Prescriptions de qualité	1,65
EURONORM 89-71	Aciers alliés pour ressorts formés à chaud et traités — Prescriptions de qualité	1,15
EURONORM 90-71	Aciers pour soupapes d'échappement de moteurs à combustion interne — Prescription de qualité	0,85
EURONORM 91-70	Grands plats laminés à chaud — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM 93-71	Barres rondes, carrées, plates et hexagonales laminées à chaud — Tolérances de laminage	0,50
EURONORM 98-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans le ferro-manganèse — Méthode électrométrique	0,50
EURONORM 103-71	Détermination micrographique de la grosseur du grain ferritique ou austénitique des aciers	3,00
EURONORM 104-70	Détermination de la profondeur de décarburation des aciers de construction non alliés et faiblement alliés	0,50
EURONORM 105-71	Détermination et vérification de la profondeur conventionnelle de cémentation	0,50
EURONORM 106-71	Bandes et tôles magnétiques à grains non orientés laminées à froid et à chaud	1,65

These publications can be obtained from the national standards institutions, viz.

in the Federal Republic of Germany :

Beuth-Vertrieb GmbH
Burggrafenstr. 4-7, 1 Berlin 30

in Belgium and Luxembourg :

Institut belge de normalisation — IBN —
29, avenue de la Brabançonne, 1040 Bruxelles

in France :

Association française de normalisation — AFNOR —
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris - La Défense

in Italy :

Ente nazionale italiano di unificazione — UNI —
Piazza A. Diaz, 2, Milan

in the Netherlands :

Nederlands Normalisatie-Instituut — NNI —
Rijswijk (ZH), Polakweg 5

Interested residents of third countries are asked to contact the Office of Official Publications of the European Communities, Case postale 1003, Luxembourg 1.